

## ERRATA DE L'ANALYSE.

- Page 4 ligne 19 au lieu de mousse d'Irlande : lisez mousse d'Islande.
- " 16 " 30 " " " *presqu'immédiatement* : lisez presque immédiatement.
- " 18 " 5 " " " 67 ans : " 66 ans.
- " " " 17 " " " *et autres ustensiles* : " d'autres ustensiles.
- " 20 " 3 de la note (1) au lieu de *chèvrefeuille d'Amérique* : lisez d'Azalée.
- " 22 au No. 35 au lieu de *Kalmia latifolia* (à larges feuilles) le laurier nain d'Amérique nommé d'après Kalm lui-même : lisez *Kalmia latifolia* (à larges feuilles) nommée d'après Kalm lui-même, connue aussi sous la dénomination de laurier nain d'Amérique *dwarf laurel* etc.
- " " au No. 37 Après les mots *poisonous sumach* : ajoutez *Rhus toxicodendron*.
- " 25 ligne 24 au lieu de *rhus vernix* appelé *herbe à-la puce* : lisez *rhus toxicodendron*.
- " 28 à la note (1) au lieu de *Phytolique* : lisez Phytolaque.
- " 31 ligne 14 au lieu de *procrés* : lisez procréés.
- " 33 note (1) au lieu de *Vide Hackluyt's collect* : lisez Bois-joli, Bois-gentil.
- " " note (2) au lieu de *Bois-joli, Bois-gentil* : lisez Vide Hackluyt's collect. vol. III 246.
- " 46 ligne 14 de la note au lieu de *Mogols* : lisez Mongols.
- " 48 ligne 10 au lieu de *Le bident, bidens bipinnata* etc. : lisez, On donne le nom de *Spanish Needles* au bident *bidens bipinnata* etc.
- " 54 lignes 21 et 24 au lieu de *Le Magnolier* etc. ; il se rencontre : lisez Le Magnolier etc., se rencontre.
- " 55 à la note (3) au lieu de *Anser ferus* lisez *Anser Canadensis*.
- " 63 à la note (2) au lieu de " *genre de batraciens anoures etc.*, lisez : grenouille d'arbre, genre de batraciens anoures etc.
- " 83 ligne 28 au lieu de *décrit* lisez : décrits.
- " 90 " 10 " " " *lectuarius* lisez *lectularius*.
- " 101 " 1 " " " (*Echassier*) lisez (Echassiers).
- " 114 " à la note (2) Après le mot "hirondelles" ajoutez : "Un autre oiseau de la même famille—l'Engoulevent popetua, chordeille de Virginie, *Night-Hawk*, est appelé dans nos campagnes, *Mangeur de Maringouins*."
- " 129 " 21 et 22 au lieu de *éturgeon* : lisez, esturgeon.
- " " à la note (2) au lieu des mots *Accipenser sturio Plagiostomes* : lisez "*Acipenser sturio* (chondroptérygiens —ganoides—sturioniens.
- " 141 ligne 27 au lieu de *éturgeons* : lisez esturgeons.
- " 146 " 28 " " " (1) lisez (2) à la 2<sup>e</sup> note au lieu de (1) lisez : (2).